

Mise en ligne : 14 septembre 2021.  
Dernière modification : 3 juin 2023.  
[www.entreprises-coloniales.fr](http://www.entreprises-coloniales.fr)

## PHARMACIE Ed. CHASSAGNE, Hanoï

59, rue Paul-Bert  
en face des Grands Magasins Réunis

### *Edgard Éloi CHASSAGNE*

Né le 28 septembre 1876 à Saint-Gaultier (Indre).  
Fils de Firmin Claude Chassagne, médecin, et de Marie Sylvia Élodie Lesueur.

Jeunesse à Bélâbre.

Études secondaires au Blanc.

Marié avec Isabelle Ruelle, fille de Georges Ruelle, ingénieur, directeur de l'usine électrique de Louviers.

Pharmacien de 1<sup>re</sup> classe.

Successeur de Jouteau, 3, rue du Marché, Poitiers.

Mai 1905 : gérant de la Pharmacie Brousmiche à Tourane :

[www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/Pharmaciens\\_Tourane.pdf](http://www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/Pharmaciens_Tourane.pdf)

1910 : installation à Hanoï.

1922 : réinstallation aux Lilas, 107, rue de Paris.



Coll. Olivier Galand

[www.entreprises-coloniales.fr/empire/Coll.\\_Olivier\\_Galand.pdf](http://www.entreprises-coloniales.fr/empire/Coll._Olivier_Galand.pdf)

Tonkin. — Hanoï, rue Paul-Bert. À gauche, la pharmacie centrale. À droite : Coiffeur-parfumeur ; Cherry, Imbert & Cie, bazar chinois et japonais. Carte expédiée le 2 mars 1913.

« En 1910 un des premiers automobilistes du Tonkin, M. Chassagne, pharmacien à Hanoï, parvenait de son côté d'abord à Backan, puis à Cho-Ra, ce qui constituait un véritable tour de force, la route étant des plus difficiles. Il en revenait, du reste, avec un longeron de sa Berliet tordu par un choc contre un rocher. Ce voyage est certainement le point de départ de l'automobilisme en Haute-Région. » (P. Duclaux, « Les débuts de l'auto », *L'Avenir du Tonkin*, 14 août 1937).

---

Liste des 173 électeurs consulaires français  
ANNÉE 1911  
(*Annuaire général de l'Indochine française*, 1911 p. 327-328)

29 Chassagne, pharmacien, Hanoï.

Publicités  
Pilules Pink.  
(*L'Avenir du Tonkin*, 10 mars 1912-14 août 1914)

chez M. Chassagne, pharmacien.

Hanoï  
(*L'Avenir du Tonkin*, 2 août 1911)

L'eau stérilisée Chassagne. — M. Chassagne, l'aimable pharmacien de la rue Paul-Bert, vient d'avoir l'heureuse idée de préparer dans son laboratoire de l'eau stérilisée à 130°.

Cette innovation est appelée à rendre les plus grands services non seulement aux habitants de Hanoï, assez peu partisans de l'eau de Bédât, — mais encore aux habitants de l'intérieur qui occupent des postes malsains.

---

VINH-YÊN  
(*L'Avenir du Tonkin*, 27 novembre 1912)

Au Tam-Dao, — Il est fait concession provisoire :

.....  
5° À M. Chassagne, pharmacien, demeurant à Hanoï, 59, rue Paul-Bert, de la parcelle de terrain n° 17 dépendant du domaine local sise au Tam-Dao, territoire de la « Cascade d'Argent », province de Vinh-Yên, d'une contenance approximative de mille six cent soixante mètres carrés (1.660 m²).

---

1913 : publicité Pilules Foster :  
Hanoï : Pharmacie centrale de l'Indochine, E. Chassagne.

Hanoï  
Tribunal correctionnel  
(*L'Avenir du Tonkin*, 17 mai 1913)

Peine sévère contre coolie de M. Chassagne ayant dérobé un litre d'acide  
chlorydrique

---

Liste des 120 électeurs consulaires français  
ANNÉE 1920

(*Bulletin administratif du Tonkin*, 1920)

Fuchs      Pharmacien, fondé de pouvoir de M. Chassagne, pharmacien      Hanoï

---

*L'indicateur de l'industrie photographique*, 1922 :

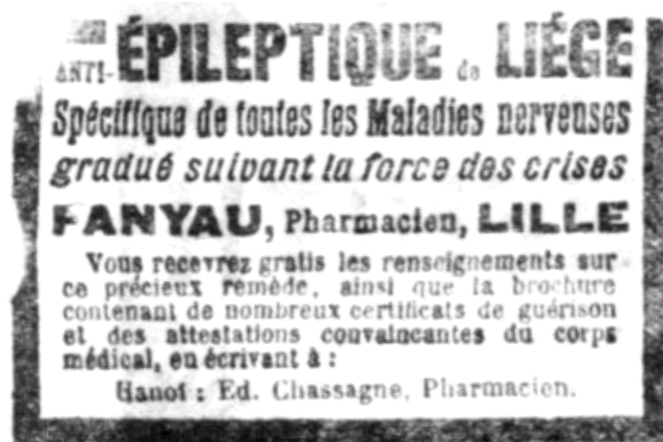
Hanoï

Chassagne, pharmacien.

.....

---

Publicités  
(*L'Avenir du Tonkin*, 8 mars 1922)



ANTI-ÉPILEPTIQUE de LIÈGE  
Spécifique de toutes les maladies nerveuses  
gradué suivant la force des crises  
FANYAU, Pharmacien, LILLE

Vous recevrez gratis les renseignements sur ce précieux remède, ainsi que la  
brochure contenant de nombreux certificats de guérison et des attestations  
convaincantes du corps médical, en écrivant à :  
Hanoï : Ed. Chassagne. Pharmacien

---







Émile Lafon (1936)

François-Louis-Émile LAFON, successeur

Né le 12 nov. 1890 à Montcuq (Lot).

Fils de Clodomir Pierre Lafon (1850-1938), percepteur, et de Thérèse Marie Pujol, 33 ans.

Marié le 22 septembre 1922, à Hanoï, avec Marie Elvire Carmen Henriette d'Escodéca de Boisse. Deux enfants.

Conseiller municipal de Hanoï (1929-1936).

Juge au tribunal de commerce.

Vice-président de l'Aéro-club du Nord-Indochine.

Chevalier de la Légion d'honneur du 4 août 1936 (min. Guerre) : pharmacien lieutenant, aux troupes du groupe de l'Indo-chine ; 24 ans de services, 5 campagnes. A été blessé et cité.

Domicile (1938-1964) : 11, rue Neuve Saint-Germain, Boulogne-sur-Seine (Seine).

Décédé le 21 avril 1964 à Paris XV<sup>e</sup>.

Hanoï  
(*L'Avenir du Tonkin*, 30 mars 1922)

Fiançailles. — Nous apprenons avec plaisir les fiançailles de M<sup>lle</sup> Carmen d'Esodeca de Boisse, la charmante fille aînée de notre aimable concitoyenne, M<sup>m</sup> V<sup>ve</sup> d'Esodeca de Boisse, avec M. Émile Lafon, pharmacien, décoré de la médaille militaire et de la croix de guerre, arrivé depuis plusieurs mois parmi nous et qui remplacera M. Chassagne partant prochainement en France.

Nous adressons aux jeunes fiancés nos meilleurs souhaits de bonheur.

---

Publicités  
(L'Avenir du Tonkin, 17 avril 1922)



**LE NUCLOCITHOL**  
est le Reconstituant énergétique... qui réussit  
:: où les Fortifiants n'ont rien donné ::

**FATIGUE**

Chez tous ceux qui sans être précisément malades ne se sentent pas bien ;  
Chez tous ceux qui, « vaincus de la vie », s'en vont à la dérive sans raison apparente, un symptôme surgit de bonne heure : « LE SYMPTÔME FATIGUE ».  
Vous avez peut-être senti cette fatigue et vous vous êtes dit : « Il me faut un véritable reconstituant pour me remettre ».  
Donc pour retrouver vos forces physiques et intellectuelles, pour entretenir ensuite une belle santé vous avez besoin du

**NUCLOCITHOL**  
le reconstituant héroïque  
sérieux, naturel ; le remède direct et vigoureux des symptômes suivants :  
*Fatigue - Lassitude prématurée - Épuisement Impuissance - Neurasthénie - Misère physiologique.*  
Deux dragées par jour avant chaque repas.  
Petites doses... grands effets  
car  
le mieux apparaît aussitôt, le Nucleothol vous redonne vite

**FORCE - ENTRAIN**  
**GAÏÉTÉ**  
et ses effets sont permanents.

Demandez-le à :  
**M. Ed. Chassagne**  
Pharmacien  
HANOÏ

LE NUCLOCITHOL  
est le reconstituant énergétique... qui réussit  
où les fortifiante n'ont rien donné ::  
FATIGUE

Chez tous ceux qui, sans être précisément malades, ne se sentent pas bien ;  
Chez tous ceux qui, « vaincus de la vie », s'en vont à la dérive sans raison apparente, un symptôme surgit de bonne heure : « LE SYMPTÔME FATIGUE ».

Vous avez peut-être senti cette fatigue et vous vous êtes dit : « Il me faut un véritable reconstituant pour me remettre ».

Donc pour retrouver vos forces physiques et intellectuelles, pour entretenir ensuite une belle santé vous avez besoin du

NUCLOCITHOL  
le reconstituant héroïque  
sérieux, naturel ; le remède direct et vigoureux des symptômes suivants :  
*Fatigue — Lassitude prématurée — Épuisement Impuissance — Neurasthénie — Misère physiologique.*

Deux dragées par jour avant chaque repas.

Petites doses... grands effets

car

le mieux apparaît aussitôt, le Nuclocithol vous redonne vite

FORCE — ENTRAIN

GAÏÉTÉ

et ses effets sont permanents.

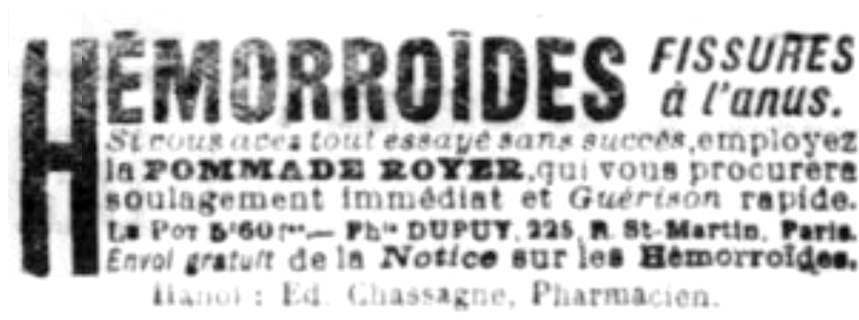
HANOÏ  
(*L'Avenir du Tonkin*, 13 septembre 1922)

Mariage. — Le samedi 23 septembre, à 17 heures 30, en l'église cathédrale de Hanoï, sera célébré le mariage de M. Émile Lafon, pharmacien de 1<sup>re</sup> classe, médaillé militaire, et Croix de guerre, fils de M<sup>me</sup> et de M. Lafon, percepteur honoraire, avec M<sup>lle</sup> Carmen d'Escodeca de Boisse, la charmante fille aînée de M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> d'Escodeca de Boisse.

.....

---

Publicités  
(*L'Avenir du Tonkin*, 8 décembre 1922)



**HÉMORROÏDES FISSURES**  
*à l'anus.*  
Si vous avez tout essayé sans succès, employez  
la **POMMADE ROYER**, qui vous procurera  
soulagement immédiat et *Guérison* rapide.  
Le Pot 5 fr. 60. — Ph. DUPUY, 225, R. St-Martin, Paris.  
Envoi gratuit de la Notice sur les Hémorroïdes.  
Hanoï : Ed. Chassagne, Pharmacien.

HÉMORROÏDES  
FISSURES À L'ANUS  
Si vous avez tout essayé sans succès, employer  
la POMMADE ROYER, qui vous procurera  
soulagement immédiat et *guérison* rapide.  
Le pot 5 fr. 60. Pharmacie DUPUY, 225, rue Saint-Martin, Paris  
Envoi gratuit de la notice sur les hémorroïdes  
Hanoï : Ed. Chassagne, pharmacien

---

Publicités  
(*L'Avenir du Tonkin*, 8 décembre 1922)



Traitement Idéal de la  
**SYPHILIS**  
par  
**L'AVÉRINE**  
Seule préparation qui soit à la fois  
*Anti-Syphilitique, Dépurative*  
*Tonique, Reconstituante*  
ne fatiguant jamais l'estomac  
Gros: Ph. BRUKELET, 22, rue Turbigo, PARIS  
Hanoï : Ed. Chassagne, Pharmacien.

Traitement idéal de la  
SYPHILIS  
par L'AVÉRINE  
seule préparation qui soit à la fois  
anti-syphilitique, dépurative,  
tonique, reconstituante  
ne fatiguant jamais l'estomac

---

GROS : Pharmacie BRUNELET, 22, rue Turbigo, Paris  
Hanoï : Ed. Chassagne, pharmacien

---

Publicités  
(L'Avenir du Tonkin, 12 août 1923)

**SYPHILIS** TRAITEMENT  
SÉRIEUX  
EFFICACE - DISCRET  
facile à suivre même  
en voyage, par les  
**COMPRIMÉS DE GIBERT**  
remplaçant avantageusement le 606 et les piqûres  
**12 ANS de SUCCÈS ININTERROMPUS**  
*Très nombreuses déclarations médicales*  
Comme garantie de la marque, exiger le nom et l'adresse  
du fabricant : J. GIBERT, Pharmacien Spécialiste de 1<sup>re</sup> Classe  
19, Rue d'Aubagne, MARSEILLE  
Dépôt à Hanoï : Ed. CHASSAGNE, Pharmacien.

SYPHILIS  
TRAITEMENT  
SÉRIEUX  
EFFICACE — DISCRET  
facile à suivre, même  
en voyage, par les  
COMPRIMÉS de GIBERT  
remplaçant avantageusement le 606 et les piqûres  
12 ANS de SUCCÈS ININTERROMPUS  
Très nombreuses déclarations médicales  
Comme garantie de la marque, exiger le nom et l'adresse  
du fabricant : J. GIBERT, pharmacien spécialiste de 1<sup>re</sup> classe  
19, rue d'Aubagne, MARSEILLE  
Dépôt à Hanoï : Ed. Chassagne, pharmacien

---

Publicités  
(L'Avenir du Tonkin, 12 août 1923)

---

**LE SUDOL**  
fait disparaître immédiatement les pénibles démangeaisons  
de la **BOURBOUILLE**  
Pour vous guérir, faites dissoudre 2 cuillerées à soupe de  
**POUDRE HYGIÉNIQUE SALIBOR**  
dans un litre d'eau, faites des lotions chaudes 2 fois par jour  
et **SAUPOUDREZ DE SUDOL**  
**LE TRAITEMENT EST ÉCONOMIQUE ET RADICAL**  
DÉPÔT POUR LE TONKIN :  
**Pharmacie E. CHASSAGNE**  
59, - RUE PAUL BERT. - 59  
en face les G. M. R. et le Petit-Lac

---

LE SUDOL  
fait disparaître immédiatement les pénibles démangeaisons  
de la BOURBOUILLE.  
Pour vous guérir, faites dissoudre 2 cuillerées à soupe de  
POUDRE HYGIÉNIQUE SALIBOR  
dans un litre d'eau, faites des lotions chaudes 2 fois par jour  
et SAUPOUDREZ DE SUDOL.  
LE TRAITEMENT EST ÉCONOMIQUE ET RADICAL  
DÉPÔT POUR LE TONKIN :  
PHARMACIE E. CHASSAGNE  
59 — RUE PAUL BERT — 59  
en face des G. M. R. et le Petit-Lac



Publicités  
(*L'Avenir du Tonkin*, 13 août 1923)



Hanoï : Ed. Chassagne, Pharmacien.

UGYL  
SEUL PRODUIT GARANTISSANT  
à tout âge et sans danger la guérison de l'IMPUISSANCE  
15 fr. Toutes pharmacies ou 15,50 fr. au  
Laboratoire UGÉOL, 23, bd Sébastopol, Paris  
Hanoï : Ed. Chassagne, pharmacien

---

Publicités  
(*L'Avenir du Tonkin*, 15 février 1924)



ATOPHAN-CRUET  
Produits chimique pur ; n'est pas un mélange de médicaments  
Comprimés dosés à 0,50 cgr. (6 à 8 par 24 heures)  
GOUTTE — RHUMATISMES ARTICULAIRES  
Produis français                      Fabrication française  
Dépôt général : 6, rue du Pas-de-la-Mule, Paris  
Hanoï : Ed. Chassagne, pharmacien

---



Publicités  
(L'Avenir du Tonkin, 2 mars 1924)

**DÉPURATIF SENSAL**

Le DÉPURATIF SENSAL s'emploie toujours avec succès dans toutes les affections de la peau, même les plus rebelles,  
L'ARTHRITISME, LES TROUBLES CIRCULATOIRES DUS AU RETOUR D'ÂGE, LES MALADIES DE CŒUR, LES MAUX DE REINS, LES VARICES, LES HÉMORROÏDES,  
C'est le meilleur des Dépuratifs dans les accidents de la Syphilis,  
DOSE : Une cuillerée à soupe au début des deux principaux repas,  
Ne pas en donner aux enfants.

**Prix . . . . . 1 p. 50 le flacon**

**DÉPÔT EXCLUSIF PHARMACIE E. CHASSAGNE**  
**59, Rue Paul Bert, - HANOI,**

DÉPURATIF SENSAL

Le DÉPURATIF SENSAL s'emploie toujours avec succès dans toutes les affections de la peau, même les plus rebelles.  
L'ARTHRITISME, LES TROUBLES CIRCULATOIRES DUS AU RETOUR D'ÂGE, LES MALADIES DE CŒUR, LES MAUX DE REINS, LES VARICES, LES HÉMORROÏDES,  
C'est le meilleur des dépuratifs dans les accidents de la syphilis.  
Dose : une cuillerée à soupe au début des deux principaux repas.  
Ne pas en donner aux enfants.  
PRIX 1 p. 50 le flacon  
DÉPÔT EXCLUSIF PHARMACIE E. CHASSAGNE  
59, rue Paul-BERT. - HANOI.

Publicités  
(L'Avenir du Tonkin, 2 mars 1924)



**Pour Maigrir**  
sûrement et sans danger, prenez  
les PILULES GALTON à base  
d'extraits végétaux. Le meilleur  
remède contre l'Obésité. Les  
PILULES GALTON font mai-  
grir en améliorant la digestion.  
Succès constant, sécurité absolue.  
J. RATIÉ, Pharmacien  
45, Rue de l'Échiquier, Paris  
À Hanoï :  
Ed. CHASSAGNE, Pharmacien  
et toutes bonnes pharmacies.

Pour maigrir  
sûrement et sans danger, prenez  
les PILULES GALTON à base  
d'extraits de végétaux. Le meilleur  
remède contre l'obésité. Les  
PILULES GALTON font maigrir  
en améliorant la digestion  
Succès constant, sécurité absolue  
J. RATIÉ, pharmacien  
45, rue de l'Échiquier, Paris  
À Hanoï :  
Ed. Chassagne, pharmacien  
et toutes bonnes pharmacies

---

Publicités  
(L'Avenir du Tonkin, 7 juillet 1924)

**IMPUISSANCE**  
TRAITEMENT et GUÉRISON par les  
**PILULES GINAT à la Synousine**  
TOUTES PHARMACIES  
Dépôt Général: 46, rue de Grenelle, PARIS

**ECZEMAS**  
**MALADIES DE LA PEAU**  
DÉMANGEAISONS - PLAIES - GERÇURES  
CREVASSES - FURONCLES - BRÛLURES  
**Ulcères variqueux**  
sont radicalement guéris par la  
**DERMALINE**  
du Dr. Demeulenaere  
Pommade d'une efficacité merveilleuse  
recommandée par le corps médical.  
Des milliers d'attestations sont à la disposition  
des malades.  
Gros: Ph<sup>ie</sup> KERFYSER, Dunkerque  
A Hanoi: Pharmacie E. CHASSAGNE

IMPUISSANCE  
TRAITEMENT et GUERISON par les  
PILULES GINAT à la Synousine  
TOUTES PHARMACIES  
Dépôt général: 46, rue de Grenelle, PARIS

---

ECZÉMAS  
MALADIES de la PEAU  
DÉMANGEAISONS — PLAIES — GERÇURES  
CREVASSES — FURONCLES — BRÛLURES  
ULCÈRES VARIQUEUX  
sont radicalement guéris par la  
DERMALINE  
du Dr Demeulemaere  
Pommade d'une efficacité merveilleuse  
recommandée par le corps médical.  
Des milliers d'attestations sont à la disposition des malades  
Gros: Pharmacie KERFYSER, Dunkerque  
À Hanoï: Pharmacie Ed. Chassagne,

---

Publicités  
(L'Avenir du Tonkin, 7 juillet 1924)



ASTHME  
TOUX — CATARRHE — OPPRESSION  
Guérison rapide et certaine  
POUDRE ANTI-ASMATHIQUE GAMBIER  
Pharmacien-chimiste de Paris  
En boîte métallique contenant 100 gr. de poudre  
CONSERVATION ASSURÉE  
Remède le plus économique  
Laboratoire LAMBERT, 50, rue Ramey, PARIS  
À Hanoï : Ed. CHASSAGNE, Pharmacien  
et toutes bonnes pharmacies

---

Publicités  
(L'Avenir du Tonkin, 7 juillet 1924)



Dans les cas  
**d'ANÉMIE, NEURASTHÉNIE**  
**DÉPRESSIONS**  
MUSCULAIRES et NERVEUSES  
**PALUDISME, IMPUISSANCE**

Le Corps Médical recommande actuellement  
**le NUCLOCITHOL**  
RECONSTITUANT nouveau à action rapide et durable  
Le NUCLOCITHOL enrichit le sang et fortifie les nerfs.  
Il est indispensable pour abréger toutes convalescences  
en particulier celles des maladies parasitaires.

DOSE : Six Dragées par jour

Labor M. GUILBAUD, Pharm. de 1<sup>re</sup> cl. à Tours (France)  
Dépôt : Hanoï : Pharmacie Ed. Chassagne

Dans le cas  
d'ANÉMIE, NEURASTHÉNIE  
DÉPRESSIONS  
MUSCULAIRES ET ENRVEUSES  
PALUDISME, IMPUISSANCE  
le corps médical recommande actuellement  
le NUCLOCITHOL  
reconstituant nouveau à action rapide et durable  
Le Nuclocithol enrichit le sang et fortifie les nerfs  
Il est indispensable pour abréger toutes convalescences,  
en particulier celles des maladies parasitaires  
DOSE : six dragées par jour  
Laboratoire M. GUILBAUD, place de ? à Tours (France)  
Dépôt : Hanoï, pharmacie Ed. CHASSAGNE

Cahiers coloniaux, 9 juillet 1924 :  
Liste des électeurs CCI Hanoï  
Chassagne, pharmacien, rue Paul-Bert

Jean René LACAZE, associé (1925-1938)

Né le 4 juillet 1896 à Périgueux.

Fils d'Eugène Lacaze et de Amélie Juliette Latour.

1914-1918 : brigadier d'artillerie.

23 fév. 1920 : Montreuil-sous-Bois, rue de la Révolution, 15.

27 juillet 1922 : Hanoï, 59, rue Paul-Bert.

Mars 1929 : administrateur de l'Union immobilière et financière de l'Indochine, à Hanoï :

[www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/Unimfindo.pdf](http://www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/Unimfindo.pdf)

1930 (juin) : successeur de Léon Bourguignon à la tête de la Pharmacie Brousmiche à Haïphong :

[www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/Pharmacie\\_centrale-Haiphong.pdf](http://www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/Pharmacie_centrale-Haiphong.pdf)

Association avec Jean René Lacaze  
(*L'Avenir du Tonkin*, 13 février 1925-25 août 1938)

---

Hanoï  
(*L'Avenir du Tonkin*, 25 mars 1925)

Un accident au cours d'une partie de tennis. — Mardi soir, notre excellent concitoyen, M. Lafon, pharmacien rue Paul-Bert, faisait sa partie de tennis quotidienne, lorsqu'une balle vint malencontreusement se plaquer contre son œil droit, brisant le verre de ses lorgnons dont les éclats lui causèrent une horrible blessure.

Les soins les plus attentifs lui furent prodigués et il y a lieu d'espérer qu'aucune intervention chirurgicale grave ne sera nécessaire. Avec les très nombreux amis de M. Lafon, nous adressons au sympathique malade nos meilleurs souhaits de prompt et entier rétablissement.

---

Hanoï  
Publication du Tonkin  
(*L'Avenir du Tonkin*, 24 février 1926)

MM. Lafont et Lacaze, pharmaciens de 1<sup>re</sup> classe, demeurant à Hanoi, 59, rue Paul-Bert, sont autorisés à publier, en langue annamite, à Hanoï, un journal de vulgarisation d'hygiène mensuel, sous le titre de *Vê-Sinh Rao* (Journal d'hygiène). Cette publication paraîtra sous le contrôle du Résident supérieur au Tonkin.

---

Hanoï  
(*L'Avenir du Tonkin*, 24 février 1926)



« Vê-Sinh-Bao. » — Nous venons de recevoir le premier numéro du journal en quoc-ngu *Vê-Sinh-Bao*, destiné à procurer parmi les indigènes des notions élémentaires d'hygiène individuelle et collective. MM. Lafon et Lacaze, pharmaciens rue Paul-Bert, ont, en créant ce journal, pensé faire œuvre utile, car trop nombreuses sont les maladies contagieuses qui, faute d'hygiène, se transmettent à la plupart des membres des familles et même d'un village.

En répandant à profusion dans les villes et surtout dans les campagnes le *Vê-Sinh-Bao*, MM. Lafon et Lacaze combattront le mal et nous leur souhaitons bon succès dans l'œuvre qu'ils viennent d'entreprendre.

---

Hanoï  
(*L'Avenir du Tonkin*, 2 juin 1927)

Mariage. — Mardi, 31 mai 1927, à 16 heures, a été célébré le mariage de M. Eugène André Jean Laborie\*, ingénieur des T. P., avec M<sup>lle</sup> Gabrielle Vauthier. Les témoins étaient : MM. Georges Louis Marie Gourmel, capitaine d'artillerie coloniale, chevalier de la Légion d'honneur et Croix de Guerre, et Émile Henri Jean Lafon <sup>1</sup>, pharmacien, médaillé militaire, Croix de Guerre à Hanoï.

Nous adressons aux nouveaux époux nos meilleurs souhaits de bonheur.

---

Arrêté du 10 avril 1929 :  
(*Bulletin municipal de Hanoï*, 1929)

Arrêté invitant MM. Lafon et Lacaze à remplacer par un grillage les impostes vitrées qui garnissent le mur de fond d'une pièce de l'immeuble sis au n° 59 de la rue Paul Bert N'apparaît plus sur le Bull. municipal après 1936.

---

REPRISE DE LA PHARMACIE CENTRALE DE L'INDOCHINE à Haïphong  
[www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/Pharmacie\\_centrale-Haiphong.pdf](http://www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/Pharmacie_centrale-Haiphong.pdf)

Chronique de Haïphong  
(*L'Avenir du Tonkin*, 14 février 1930)

Autorisation. — Par arrêté du Gouverneur général de l'Indochine du 6 février 1930 : M. Lafon, pharmacien à Hanoï, est autorisé à diriger la pharmacie de M. Bourguignon, sise à Haïphong, pendant l'absence du titulaire. M. Lafon devra résider à Haïphong.

---

Chronique de Haïphong  
(*L'Avenir du Tonkin*, 16 juin 1930)

---

<sup>1</sup> Probablement un frère d'Émile qui paraît lui succéder vers 1938.



PHARMACIE. — L'arrêté du 6 février 1930 autorisant M. Lafon, pharmacien à Hanoi, à diriger la pharmacie de M. Bourguignon à Haïphong pendant l'absence du titulaire, est rapporté.

M. Lacaze, pharmacien à Hanoï, est autorisé à diriger la pharmacie de M. Bourguignon, sise à Haïphong, pendant l'absence du titulaire.

M. Lacaze devra résider à Haïphong.

---

Hanoï  
(*L'Avenir du Tonkin*, 18 août 1930)

Prochain mariage. — Nous apprenons avec plaisir le prochain mariage — qui sera célébré le 4 septembre 1930 à la mairie de Hanoï — de M. Alphonse Damasse, de la famille de feu S. E. le tông-dôc Nguyễn-Tien, à Hadong, agent commercial à la Pharmacie Lafon et Lacaze à Hanoï, avec mademoiselle Ng.-thi-Thien, l'une des gracieuses filles de S. E. le tuàn-phu Nhuyễn-hoang-Luoc à Nam-Dinh.

Les témoins seront : MM. Lafon, pharmacien de 1<sup>re</sup> classe, directeur de la Pharmacie Lafon et Lacaze à Hanoï ; Lacaze, pharmacien de 1<sup>re</sup> classe, directeur de la Pharmacie Brousmiche\* à Haïphong ; S. E. le tông-dôc Nguyễn-Nang-Quốc, chevalier de la Légion d'honneur\*, à Thai-Ha ; le Bù-Chinh Bui-thiên-Co, président du Tribunal de Nam-Dinh.

Nous adressons aux futurs époux nos meilleures souhaits de bonheur.

---

Hanoï  
(*L'Avenir du Tonkin*, 4 septembre 1930)

Mariage. — Aujourd'hui, jeudi 4 septembre 1930, à 17 heures, a été célébré le mariage de M. Alphonse Damasse, agent commercial à la Pharmacie Lafon et Lacaze, avec mademoiselle Nguyễn-thi-Thien, domiciliés à Hadong. Les témoins étaient : MM. Émile François Louis Lafon, pharmacien à Hanoï ; Jean René Lacaze, pharmacien à Haïphong ; Nguyễn-Nang-Quốc, tông-dôc en retraite, chevalier de la Légion d'honneur\*, à Hadong ; et Bui-Thiên-Co, bo-chanh, président du Tribunal à Nam-Dinh.

À l'issue de la cérémonie, les familles des mariés ont offert un thé d'honneur dans les salons de l'A. F. I. M. A.

Nous adressons aux nouveaux époux nos meilleurs souhaits de bonheur.

---

PUBLICITÉ  
Dentifrice Émail diamant  
(*L'Avenir du Tonkin*, 29 octobre 1931)



EN VENTE : Pharmacies, magasins de nouveauté, parfumeries coiffeurs de toutes les  
villes d'Indochine ou  
au DÉPÔT GÉNÉRAL POUR L'INDOCHINE  
PHARMACIE CHASSAGNE  
HANOI — 59, RUE PAUL-BERT, 59 — HANOI

---

Publicité  
(L'Avenir du Tonkin, 28 novembre 1931)

**Herpès  
Eczémas  
Psoriasis  
Constipation  
Boutons  
Furones  
Varices  
Ulcères**



## **Dépurez votre Sang** par le **CUROMAL**

Votre sang est impur, il charrie des scories, des toxines, dont il n'a pu se débarrasser, et ces impuretés se traduisent en irritations extérieures, en bobos, si désagréables, si douloureux souvent : clous, furoncles, boutons aux démangeaisons insupportables. Ce sont enfin les ulcères, les tumeurs et les fibromes qui surviennent sur un organisme empoisonné par un sang vicié. On peut éviter tout cela et s'en guérir rapidement par une cure au **CUROMAL**. C'est la médication la plus simple, la plus normale et la plus scientifique, qui utilise les vertus de plus de 23 plantes connues de nos pères et des médecins de l'antiquité, mais dont **M. GIRAUD**, pharmacien, a, par des procédés modernes, réuni les sucs dans une formule qui lui a coûté des années d'expériences et de travail. Le succès a couronné ses efforts, et le **CUROMAL** guérit les Maladies de la Peau, Eczéma, Dartres, Psoriasis, Démangeaisons, Rougeurs, Furoncles, Boutons, Ulcères, Douleurs du ventre, Age critique.

Le traitement comprenant 15 jours **CUROMAL** a ce bolus pilules gratuite et brochure explicative. Toutes bonnes pharmacies. Préparé par le Docteur **GIRAUD**, pharmacien, Laboratoires du Rhône, 8, Rue Dolet, LYON-OUILLINS (France)  
Dépôt à Hanoï : Pharmacie **LAFON & LACAZE**.

HERPÈS  
ECZÉMAS  
PSORIASIS  
CONSTIPATION  
BOUTONS  
FURONCLES  
VARICES  
ULCÈRES

DÉPUREZ VOTRE SANG PAR LE CUROMAL

.....  
Préparé par le docteur Giraud, pharmacien, Laboratoires du Rhône, 8, rue Dolet,  
Lyon-Oullins  
Dépôt à Hanoï : Pharmacie LAFON & LACAZE

Publicités  
(L'Avenir du Tonkin, 28 novembre 1931-19 mai 1932)

**LA FAIBLESSE**  
(Générale-Nerveuse-Virile)  
et toutes ses manifestations sont toujours guéries  
rapidement et radicalement par le  
**STIMULOL**

Ce produit scientifique préparé à Paris par  
l'INSTITUT du DOCTEUR CALVET, 17, Rue  
Mayet, est reconnu par les sommités médicales  
du monde entier. Sa formule s'attaque à la cause  
même de la fatigue nerveuse et donne des  
résultats remarquables même dans les cas les  
plus difficiles.

Le Stimulol n'est pas un excitant mais un vrai  
reconstituant de la matière nerveuse ;

**Il régénère le système nerveux**  
et rend les forces aux surmenés,  
anémiés, neurasthéniques et impuissants.

Demandez la brochure gratuite aux dépôts :  
**Droguerie du Tonkin (Dr P. Domart)**  
**Pharmacie Lafon & Lacaze**

LA FAIBLESSE  
(GÉNÉRALE-NERVEUSE-VIRILE)  
et toutes ses manifestations sont toujours guéries  
rapidement et radicalement par le  
STIMULOL

Ce produit scientifique, préparé à Paris, par l'INSTITUT du DOCTEUR CALVET, 17,  
rue Mayet, est reconnu par les sommités médicales du monde entier. Sa formule  
s'attaque à la cause même de la fatigue nerveuse et donne des résultats remarquables  
même dans les cas les plus difficiles.

Le STIMULOL n'est pas un excitant mais un vrai reconstituant de la matière  
nerveuse :

Il régénère le système nerveux  
et rend les forces aux surmenés,  
anémiés, neurasthéniques et impuissants.

Demandez la brochure gratuite aux dépôts :  
Droguerie du Tonkin (Dr P. Domart)  
Pharmacie Lafon & Lacaze

---

Publicités  
(*L'Avenir du Tonkin*, 14 et 28 juin 1932)

**SON FILS M'AVAIT PAS D'APPÉTIT !**

À 12 ans, le fils de Madame B., d'Alger, ne mangeait pas, tout le rebutait. Il était pâle, malingre. Sa mère était très inquiète pour sa santé.

Lisez ce qu'elle nous écrit après avoir fait prendre la FORTIANE à son fils :

« Je suis heureuse de vous dire que son appétit est revenu, ses joues sont roses, ses mollets sont rebondis : il fait plaisir à voir. »

Si vos enfants ne mangent pas, digèrent mal (selles molles), s'ils sont pâles, s'ils ont la poitrine étroite, aplatie, n'hésitez pas, faites leur faire une cure de FORTIANE, fortifiant idéal pour les enfants. Comme au petit B..., elle leur donnera des forces nouvelles. Grâce à FORTIANE, pour votre joie, vos bambins resplendiront de santé !

FORTIANE est aussi un puissant fébrifuge qui se trouve dans toutes les bonnes pharmacies et à Hanoi à la Pharmacie CHASSAGNE  
à Haiphong à la Pharmacie LAGAUZÈRE

---

Publicités  
(*L'Avenir du Tonkin*, 25 février, 20 mai, 30 septembre 1933)



FORTIANE  
RÉGÈNÈRE L'ORGANISME  
FEBRIFUGE, APERITIF,  
DIGESTIF, RECONSTITUANT.  
Dans toutes les pharmacies  
À Hanoï : Pharmacie CHASSAGNE  
À Haïphong : Pharmacie LAGAUZÈRE

---

LES OBSÈQUES DU DOCTEUR LUCAS-CHAMPIONNIÈRE <sup>2</sup>  
(*L'Avenir du Tonkin*, 6 décembre 1933)

M. Toury, de la pharmacie Lafon et Lacaze

---

<sup>2</sup> Just-Mériadec Lucas-Championnière (Saint-Léonord, Meuse, 15 sept. 1886-Hanoï, 4 déc. 1933) : chevalier de la Légion d'honneur du 7 juillet 1927 : médecin-major de 2<sup>e</sup> classe de réserve, Afrique occidentale française ; 22 ans de services, 6 campagnes.

---

Liste électorale des élections des  
délégués au Conseil français des intérêts  
économiques et financiers du Tonkin  
(*Le Bulletin administratif du Tonkin*, 1934, p. 1230-1459)  
[www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/CIEF-Tonkin-1934.pdf](http://www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/CIEF-Tonkin-1934.pdf)

|      |                            | Hanoï                                |    |                   |
|------|----------------------------|--------------------------------------|----|-------------------|
| 699  | Lacaze Jean René           | Pharmacien                           | 37 | 59, rue Paul-Bert |
| 710  | Lafon Émile François Louis | Pharmacien de 1 <sup>re</sup> classe | 43 | Hanoï             |
| 1261 | Toury Henri Georges        | Préparateur en pharmacie             | 45 | 59, r. Paul Bert  |

---

Tribunal de commerce de Hanoï  
(*Chantecler*, 8 avril 1934)

Juges suppléants

MM. Lafon 55 voix Elu

---

Amicale tonkinoise des anciens combattants, Annuaire, 1935, p. 16  
Pharmacie CHASSAGNE  
HANOI — 59, rue Paul-Bert, 59 — HANOI  
E. LAFON, ex-fusilier-mitrailleur, médaillé militaire, Croix de Guerre  
R. LACAZE, ex-brigadier d'artillerie ,  
SUCCESEURS  
se recommandent aux camarades de l'A. T. A. C. qui trouveront toujours chez eux  
un accueil chaleureux, des prix intéressants et un dévouement absolu.  
Les commandes reçues de la brousse sont expédiées le jour même.  
Les spécialités avariées sont échangées sans discussion  
Adresse télégraphique : LAFONCAZE-HANOI  
Téléphone : N° 96

---



Publicités  
(*L'Avenir du Tonkin*, 23 juin 1935)



TRAITEMENT DE L'  
OBÉSITÉ  
par les dragées de  
COLLOÏDINE  
LALEUF  
Brochure franco : Laboratoires LALEUF, 20, rue du Laos, Paris  
Dépôts à Hanoï : Pharmacies BLANC, DOMART, CHASSAGNE

---

Hanoï  
(*L'Avenir du Tonkin*, 17 mars 1936)

Comité colonial des mutilés. — Sont désignés pour faire partie du Comité colonial des mutilés, combattants et victimes de la guerre de Hanoï, en remplacement de MM. Fauvel, décédé, Régère, démissionnaire, Marrou et Piriou, dont le mandat est expiré :

M. Barth, directeur de la maison Denis-Frères, à Hanoï, président de l'A T. A. C. ;

[M Lafon, pharmacien, à Hanoï ;](#)

M. Marrou, inspecteur principal hors classe de la Garde indigène à Hanoï, mandat renouvelé ;

M. Piriou, avocat-défenseur, à Hanoï.

---

Tribunal de commerce de Hanoï  
(*Chantecler*, 23 avril 1936, p. 3)

Candidats

1) Juges titulaires : Lafon [Pharmacien] et Long [Crédit foncier IC], juges suppl. sortants.

---

LÉGION D'HONNEUR  
Ministère de la guerre  
(*JORF*, 6 août 1936, p. 8417)

Chevalier  
Service de santé.  
PHARMACIEN

LAFON (François-Louis-Émile), pharmacien lieutenant, aux troupes du groupe de l'Indo-chine ; 24 ans de services, 5 campagnes. A été blessé et cité.

---

N° 3423  
Tribunal d'arbitrage du Tonkin  
(*Bulletin administratif du Tonkin*, 16 décembre 1937, pp. 6242-6247)

2° Commerce de détail  
Membres suppléants  
Lafon, pharmacien, 59, rue Paul-Bert, Hanoï.

---

Liste électorale des élections des  
délégués au Conseil français des intérêts  
économiques et financiers du Tonkin  
(*Bulletin administratif du Tonkin*, 1939, p. 2091-2358)  
[www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/CIEF-Tonkin-1939.pdf](http://www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/CIEF-Tonkin-1939.pdf)

722 Lafon Émile François Louis Pharmacien de 1<sup>re</sup> classe 48 ans Hanoï

Hanoï  
Mariage  
(*L'Avenir du Tonkin*, 3 décembre 1940)

Aujourd'hui 3 décembre 1940, à 10 heures, a eu lieu, à la mairie de Hanoï, le mariage de M. Roger Frachiste. caporal chef d'infanterie coloniale, avec M<sup>lle</sup> Zohrah Mohammed.

Les témoins étaient MM. Jean [sic] Lacaze, pharmacien, et Édouard La Porte, sous-brigadier des Polices, à Hanoï.

Nos souhaits de bonheur aux nouveaux époux.

---

Tribunal  
Audience correctionnelle indigène  
(*L'Avenir du Tonkin*, 25 décembre 1940)

Injures publiques. — Le 13 novembre dernier, la dame Ng. thi Tiet An était venue acheter un médicament à la pharmacie Chassagne. Rentrant à sa maison, elle constata qu'il lui manquait, après l'achat, une somme de 3 p. 59.

Elle revint le lendemain à la pharmacie pour demander si la caisse n'avait pas une différence de cette somme de 3 p.

La réponse fut négative.

M<sup>me</sup> Ng. thiet An exprima son mécontentement en se plaignant d'avoir « été volée. » Plainte fut alors déposée par M. Lafon, directeur de l'établissement, pour injures publiques.

Devant le Tribunal, les témoins, dont M. Lafon, affirment que la dame Ng. thi An avait prononcé le mot « voleur ».

M<sup>e</sup> de Saint Michel, plaidant pour la partie civile, demande 200 p. de dommages-intérêts, laquelle somme sera versée à la caisse de l'Œuvre franco-indochinoise de guerre. La prévenue est défendue par M<sup>e</sup> Tridon. Le Tribunal condamne la dame Ng. thi Viet An à 16 francs d'amende avec sursis et à payer à M. Lafon une piastre dédommagés intérêts.

---

Hanoï

Commission de contrôle des soins médicaux, chirurgicaux et pharmaceutique  
(*L'Avenir du Tonkin*, 18 janvier 1941)

Lafon, pharmacien , etc.

---